Bestelako Xedapenak

KULTURA SAILA

5156

AGINDUA, 2009ko abuztuaren 11koa, Kultura sailburuarena, euskarazko hedabideetan hobekuntza-azterketak egitea helburu duten egitasmoei zuzenduriko diru-laguntzak emateko modua arautu eta deia egiten duena (HEHOBA deialdia).

Lehendakariaren maiatzaren 8ko 4/2009 Dekretuak Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioko sailak sortu, ezabatu eta aldatu eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatu zituen. Dekretu horren 15. artikuluak Kultura Sailari, besteak beste, honako hauen inguruko egitekoak izendatu zizkion: hizkuntza politika eta euskararen sustapena (EHAA, maiatzaren 9koa, 86. zk.).

Bestetik, 25/2006 Dekretuak, otsailaren 14koak, Kultura Sailaren egitura organikoa ezartzen duenak, honako zeregin hau ezarri zion Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzari bere 14.2.e artikuluan (EHAA, martxoaren 1ekoa, 42. zk.): Euskararen Erabilpena Arautzen duen 10/1982 Oinarrizko Legea eta gainerako xedapen osagarriak modu egokian gara eta bete daitezen begiratzea, betiere beste administrazio-organo batzuek bereziki esleituta dituzten egitekoak urratu gabe.

Aurrekoaren haritik, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak 2005-2009 legealdirako egitasmoaren lanketari ekin zion. Egitasmo horretan begiz jotako jardunbide nagusien artean bada bat hedabideei propio erreferentzia egiten diena: 17. jardunbidea hain zuzen ere. Honako hau dio esandako jardunbide horrek: hedabideetan euskararen presentzia areagotzea eta euskarazko hedabideak bultzatzea.

Begiz jotakoa gauzatze aldera, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak euskarazko hedabideen sustapenari ekin izan dio azken urteotan, besteak beste, urteko izaera duen laguntza-deialdi bat argitaratuz. 2009. urteari dagokiona Kultura sailburuak 2008ko abenduaren 24an emandako Aginduaren bidez argitaratu zen (EHAA, 2008ko abenduaren 26koa, 247. alea eta gehigarria).

Euskarazko hedabideak indartu eta sendotze aldera egindako laguntza-deialdi horri kalterik egin gabe, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak neurri osagarriak hartu zituen, beti ere euskarazko hedabideak indartu eta sendotzeko eta, aldi berean, euskarazko hedabideen kontsumitzaile diren pertsonen informazio-premiak asetzeko. Neurri horietako bat honako hau izan zen: euskarazko hedabideetan hobekuntza-azterketak egitea

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE CULTURA

5156

ORDEN de 11 de agosto de 2009, de la Consejera de Cultura, por la que se regula y convoca el modo de concesión de subvenciones dirigidas a proyectos que tienen por objeto la realización de estudios de mejora en los medios de comunicación en Euskera (Convocatoria HEHOBA).

El artículo 15 del Decreto 4/2009, de 8 de mayo del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, asignó al Departamento de Cultura, entre otras, las relativas a la política lingüística y la promoción del Euskera (BOPV, de 9 de mayo, n.º 86).

Por otra parte, el artículo 14.2.e del Decreto 25/2006, de 14 de febrero, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Cultura (BOPV, de 1 de marzo, n.º 42) asigna el siguiente cometido a la Viceconsejería de Política Lingüística: velar por el adecuado desarrollo y aplicación de la Ley 10/1982, Básica de Normalización del Uso del Euskera y demás disposiciones complementarias, sin perjuicio de las funciones que en tal sentido tengan específicamente asignados otros órganos administrativos.

En cumplimiento del citado cometido, la Viceconsejería de Política Lingüística definió las líneas de actuación para el periodo 2005-2009. Entre las líneas de actuación previstas en ese proyecto hay una que hace referencia propiamente a los medios de comunicación: en concreto, la línea 17. Así dice tal línea de actuación: acrecentar la presencia del euskera en los medios de comunicación e impulsar los medios de comunicación en euskera.

Con el fin de realizar lo previsto, la Viceconsejería de Política Lingüística ha publicado anualmente una convocatoria de ayudas destinadas a la promoción de medios de comunicación en euskera. La correspondiente a 2009 se dio a conocer mediante la Orden, de 24 de diciembre de 2008, de la Consejera de Cultura (BOPV, 26 de diciembre de 2008, n.º 247 y suplemento).

Sin menoscabo de la convocatoria en favor de la consolidación y desarrollo de los medios de comunicación en euskera, la Viceconsejería de Política Lingüística ha tomado medidas complementarias, siempre con la finalidad de consolidar y desarrollar los medios de comunicación en euskera y, simultáneamente, de satisfacer las necesidades de información de las personas que consumen dichos medios. Una de estas medias fue la siguien-

helburu duten egitasmoak laguntzeko (HEHOBA deialdia).

Neurri horrek duen garrantzia dela-eta, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak HEHOBA deialdiari segida ematea beharrezkotzat jo du.

Hori guztia kontuan izanik, honako hau

EBATZI DUT:

1. artikulua.– Agindu honen xedea.

Agindu honen xedea honako hau da: euskarazko hedabideetan hobekuntza-azterketak egitea helburu duten egitasmoei zuzenduriko diru-laguntzak emateko modua arautu eta deia egitea (HEHOBA deialdia).

2. artikulua.– HEHOBA deialdiaren xedea.

1.– HEHOBA deialdiaren xedea honako hau da: euskara hutsezko hedabideetan egin beharreko hobekuntza-azterketen gauzatze-lanak ahalbideratzea.

2.– Hobekuntza-azterketa horiek, gutxienez, honako alderdi hauetakoren bat izan behar dute aztergai:

a) Hedabideari buruzko hausnarketa estrategikoa.

b) Hedabidearen merkatuari dagokion azterketa.

c) Hedabideari zuzenduriko hobekuntza-proposamenak identifikatzea.

d) Hedabideari buruzko lan-ildo berrien potentzialitatea eta egingarritasuna lantzea.

e) Hedabidearen posizionamenduaren eta hartzaile potentzialarekiko harremanaren diagnosia egitea.

f) Hedabidearen finantzaketa propioa hazteko proposamena lantzea.

3. artikulua.– Laguntza gaiak eta onuradunak.

1.– 2009an Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak kudeatutako programen kontura diru-laguntzak ematea arautzen duen Aginduak, 2008ko abenduaren 24koak, bere III. Kapituluan jarritako baldintzak betetzen dituzten hedabideen gainean egin beharreko hobekuntza-azterketak dira HEHOBA deialdiaren hautagai (EHAA, 2008ko abenduaren 26koa, 247. zk. eta gehigarria).

2.– Hedabide horiek bi multzotan banatzen dira Agindu honi dagokionean:

a) Toki aldizkariak eta toki telebistak.

b) Gainontzeko hedabideak.

te: prestar apoyo a los proyectos que tienen por objeto la realización de estudios de mejora en los medios de comunicación en euskera (Convocatoria HEHOBA).

Vista la importancia de dicha medida, la Viceconsejería de Política Lingüística ha creído necesario dar continuidad al apoyo a los planes de mejora mencionados anteriormente.

En su virtud,

DISPONGO:

Artículo 1.– Objeto de la Orden.

Es objeto de la presente Orden regular y convocar el modo de concesión de subvenciones dirigidas a proyectos que tienen por objeto la realización de estudios de mejora en los medios de comunicación en euskera (Convocatoria HEHOBA).

Artículo 2.– Objeto de la convocatoria HEHOBA.

1.– Es objeto de la convocatoria HEHOBA facilitar la realización de estudios de mejora en los medios de comunicación íntegramente en euskera.

2.– Tales estudios de mejora han de contemplar obligatoriamente alguno de los siguientes aspectos:

a) Reflexión estratégica sobre el medio de comunicación.

b) Estudio de mercado correspondiente al medio de comunicación.

c) Identificación de propuestas de mejora dirigidas al medio de comunicación.

d) Viabilidad y potencialidad de nuevas líneas de actuación del medio de comunicación.

e) Diagnóstico de la relación entre el receptor potencial y el posicionamiento del medio de comunicación.

f) Desarrollo de la propuesta de crecimiento de financiación propia del medio de comunicación.

Artículo 3.– Objeto de subvención y entidades beneficiarias.

1.– Son objeto de subvención de la convocatoria HEHOBA los estudios de mejora a realizar sobre los medios de comunicación que reúnen los requisitos establecidos en el Capítulo III de la Orden, de 24 de diciembre de 2008, de la Consejera de Cultura, por la que se regula la concesión de subvenciones para el año 2009 para los programas gestionados por la Viceconsejería de Política Lingüística (BOPV, de 26 de diciembre de 2008, n.º 247 y suplemento).

2.– En referencia a esta Orden, los medios mencionados se dividen en dos grupos:

a) Publicaciones periódicas locales y televisiones locales.

b) Resto de medios de comunicación.

3.– Multzo bakoitzean, gehienik ere, azterketa-kopuru jakina diruz lagunduko da. Honako hau hain zuzen ere:

a) Toki aldizkarien eta toki telebisten kasuan, gehienik ere, zazpi (7) azterketa.

b) Gainontzeko hedabideen kasuan, gehienik ere, lau (4) azterketa.

4.– Laguntza-deialdi hau aipaturiko hedabideen jabe diren pertsona juridiko pribatuei zuzendurik dago.

5.– Hedabide bat baino gehiago argitaratzen duen pertsona juridiko pribatuen kasuan, hauek hedabide horietatik batentzat baino ez dute eskatzerik izango.

6.– Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorrak edo erakunde autonomiadunek ezaugarri bereko beste laguntza edo diru-laguntzaren batzuk eman izana dela-eta horiek itzultzeko prozesuren bat oraindik ere izapidetzen ari bada, prozesu hori amaitu egin beharko da onuradunei diru-laguntzak eman eta, kasua balitz, ordaindu ahal izateko.

7.– Laguntza-deialdi honetara ezin izango dira aurkeztu:

a) Euskarazko hedabideak hobetzeko azterketak egite aldera, diru-laguntzak emateko modua arautu eta deia eginaz Kultura sailburuak 2008ko uztailaren 23an emandako Aginduaren ondorioz diruz lagundutako egitasmoak (EHAA, irailaren 3koa, 167. zk.).

b) Laguntza-deialdi honetan sarbiderik izan arren, Eusko Jaurlaritzako Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak 2009an, Agindu hau argitaratu aurretik, diruz lagundutako egitasmoak.

c) Diru-laguntzak edo laguntza publikoak eskuratzea galarazten duen debekuren baten edo administrazio-zehapen edota zehapen penalen baten, ezta Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen Amaierako Seigarren Xedapenean ezarritakoetan ere.

d) Laguntzak «de minimis» dira. Europako Batzordearen abenduaren 15eko 1998/2006 araudia aintzat hartuta, begiz jotako laguntzek, ez diote Estatuen arteko merkataritzari eragiten eta ez dute lehiarako kalte edo mehatxurik sortzen. Dena den, eskatzaile batek 3 ekitalditan (2007an, 2008an eta 2009an) halako laguntzetan jaso dezakeen kopuruak ezin du, inondik inora, 200.000 euroko muga gainditu.

e) Laguntza-deialdi honetatik kanpo geratzen dira ondoren adierazten diren estatu laguntza erregimenaren bidez legez kanpoko eta bateraezinak diren diru-laguntzak jaso dituzten erakundeak: Araba I, Araba II eta Araba III (CR 48/99, CR 49/99 eta CR 58/99);

3.– En cada grupo, como máximo, se subvencionará un número concreto de estudios. Concretamente este:

a) Publicaciones periódicas locales y televisiones locales: como máximo siete (7) estudios.

b) Resto de medios: como máximo cuatro (4) estudios.

4.– Esta convocatoria de subvenciones está destinada a aquellas personas jurídicas privadas titulares de los medios de comunicación citados.

5.– Aquellas personas jurídicas privadas que publiquen más de un medio de comunicación, solo podrán solicitar subvención para uno de dichos medios de comunicación.

6.– La concesión y, en su caso, el pago de la subvención a la entidad beneficiaria quedará condicionada a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

7.– No podrán concurrir a las ayudas reguladas en la presente Orden,

a) Los proyectos subvencionados mediante la Orden, de 23 de julio de 2008, de la Consejera de Cultura, por la que se reguló y convocó el modo de concesión de subvenciones para la realización de estudios de mejora en los medios de comunicación en euskera (BOPV, de 3 de setiembre, n.º 167).

b) Aquellos proyectos que, aun pudiendo acogerse a la presente convocatoria de subvención, hayan sido subvencionados por la Viceconsejería de Política Lingüística en 2009, con anterioridad a la publicación de la presente Orden.

c) Aquellas personas jurídicas privadas incursas en alguna prohibición o sanción administrativa o penal que conlleve la imposibilidad de obtención de subvención o ayuda pública, incluida la establecida en la Disposición final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

d) Estas subvenciones son «de minimis». Teniendo en cuenta la normativa de la Comisión de la Unión Europea (reglamento 1998/2006 de la Comisión de 15 de diciembre de 2006) este tipo de ayudas no inciden en el comercio entre los estados ni crean perjuicio o amenazan la libre competencia. En todo caso la ayuda total de minimis concedida a un solicitante no será superior a 200.000 euros durante tres ejercicios fiscales (2007, 2008 y 2009).

e) No podrán concurrir las entidades beneficiarias de las ayudas Araba I, Araba II y Araba III (CR 48/99, CR 49/99 y CR 58/99); Gipuzkoa I, Gipuzkoa II y Gipuzkoa III (CR 50/99, CR 53/99 y CR 59/00) y Bizkaia I, Bizkaia II y Bizkaia III (CR 52/99, CR 54/99

Gipuzkoa I, Gipuzkoa II eta Gipuzkoa III (CR 50/99, CR 53/99 eta CR 59/00) eta Bizkaia I, Bizkaia II eta Bizkaia III (CR 52/99, CR 54/99 eta CR 60/00) baldin eta jasotako diru-laguntza eta dagozkion interesak blo-ketatutako diru-kontu batera itzuli ez badituzte.

4. artikulua.– Epe-barrutia.

Deialdi honek 2009an hasi eta bukatuko diren ho-bekuntza-azterketak hartuko ditu gogoan.

5. artikulua.– Diru-baliabideak.

Begiz jotako xedeari aurre egiteko, orotara ehun eta hirurogeita bost mila (165.000) euro erabiliko da.

6. artikulua.– Diru-laguntzaren nondik norakoa eta zenbatekoa.

1.– Agindu honek arautzen dituen diru-laguntzek honako gastu hauek hartuko dituzte gogoan:

a) Enpresa espezializatuek laguntza-eskatzaileei egin-dako hobekuntza-azterketek eragindako gastuak.

b) Azterketa horiek bideratze aldera laguntza-es-katzaileak koordinazio-lanetan jarritako pertsonaren gastuak estaliko dituzte. Pertsona horren gastuak ez dira gastu-aurrekontu osoaren % 10 baino handiagoak izango.

2.– Aurreko horiekin zerikusia ez duten gainontzeko gastuak ez dira aintzakotzat hartuko.

3.– Azterketa-egitasmo orok gastu- eta sarrera-aurre-kontu orekatua izango du.

4.– Azterketa-egitasmo orok gutxieneko finantzake-ta-maila propioa izango du.

a) Toki aldizkarien eta toki telebisten kasuan, gastu-aurrekontuaren % 20koa.

b) Gainontzeko hedabideen kasuan, gastu aurrekon-tuaren % 35ekoa.

5.– Egitasmo bakoitzari esleitu beharreko diru-la-guntza ez da eskatutako kopurua baino handiagoa izango. Edozein kasutan ere, egitasmo bakoitzari eslei-tuko zaion diru-laguntza, gehienez ere, hamabost mila (15.000) eurokoa izango da.

6.– Agindu honetan araututako diru-laguntzak ba-teragarriak izango dira diru publiko zein pribatuaren kargura helburu bererako eman daitezkeen beste diru-laguntzekin, beti ere, Agindu honen bidez lagundutako azterketak gain finantzaketarik ez badu.

7.– Agindu honen epe-barrutia amaitu eta 19. ar-tikuluan finkatutako justifikazioari ekin eta gero gain finantzaketarik gertatu dela ikusten bada, diru-lagun-tzaren zenbatekoa murriztu egingo da, beti ere 20. ar-tikuluan zehaztutako bideari jarraituz. Murrizketa hori gain finantzaketa bestekoa izango da.

y CR 60/00) si no han reembolsado la(s) misma(s) ni la(s) ha pagado en una cuenta bloqueada, junto con los intereses correspondientes.

Artículo 4.– Ámbito temporal.

Esta convocatoria tendrá en cuenta los estudios de mejora iniciados y realizados a lo largo del año 2009.

Artículo 5.– Recursos económicos.

Para el cumplimiento del objeto fijado se destinarán ciento sesenta y cinco mil (165.000) euros.

Artículo 6.– Destino, objeto y cuantía de la subven-ción.

1.– Las subvenciones reguladas por esta Orden ten-drán en cuenta los siguientes gastos:

a) Los gastos relacionados con los estudios de mejora realizados por especialistas a la entidad solicitante.

b) Los gastos relacionados con la persona que la en-tidad solicitante ponga en tareas de coordinación de la ejecución del estudio previsto. Los gastos de dicha per-sona no superarán el 10% del presupuesto total.

2.– No se tendrán en cuenta los gastos no relaciona-dos con lo citado en el punto anterior.

3.– Todo proyecto de estudio tendrá un presupuesto equilibrado de gastos e ingresos.

4.– Todo proyecto de estudio tendrá un mínimo de financiación propia:

a) En el caso de las publicaciones periódicas locales y televisiones locales, el 20% del presupuesto de gasto.

b) En el caso del resto de medios de comunicación, el 35% del presupuesto de gasto.

5.– La subvención adjudicada a cada proyecto que se acoja a la convocatoria y que cumpla todos los requi-sitos establecidos, una vez fijados los criterios de valo-ración, no superará el importe solicitado. En cualquier caso, la subvención otorgada a cada proyecto será, como máximo, de quince mil (15.000) euros.

6.– La concesión de las subvenciones reguladas por la presente Orden será compatible con aquellas otras, que teniendo el mismo fin, pudieran ser otorgadas con cargo a fondos públicos o privados, siempre que de ello no se derive sobre-financiación en el objeto de las ayu-das previstas en la presente Orden.

7.– En caso de que finalizada la vigencia de esta Or-den y una vez llevada a cabo la justificación establecida en el artículo 19 se observe que existe sobre-financia-ción, se reducirá el importe de la subvención siguiendo el procedimiento señalado en el artículo 20. Dicha re-ducción será equivalente a la sobre-financiación.

7. artikulua.– Diru-laguntzen organo kudeatzailea.

Honako deialdi honen kudeaketa Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzako Euskara Sustatzeko Zuzendaritzari dagokio.

8. artikulua.– Eskabideak aurkezteko epea.

Agindu honek arauturiko laguntza-deialdian parte hartu nahi duen orok hilabeteko epea izango du eskabide-orria aurkezteko. Epe hori Agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean hasita zenbatuko da.

9. artikulua.– Aurkeztu beharreko eskabide-orria eta gainerako agiriak.

1.– Laguntza-mota honetara jo nahi duen entitate eskatzaileak Agindu honen I. eranskinean jasotako eskabide-orria behar bezala bete behar du eta, entitate eskatzailearen legezko ordezkariak adostasuna izenpetu ondoren, finkatutako epean eta moduan aurkeztu.

2.– Eskabide-orriarekin batera honako agiri hauek ere aurkeztu beharko ditu, ezinbestean, entitate-eskatzaileak:

a) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko Erregistroan dauden fundazioak edo elkarteak badira, Erregistroko ziurtagiri eguneratua, gehienez ere, eskabidea aurkezten den baino hiru (3) hilabete lehenagokoa delarik. Gainerako kasuetan, eratze-eskrituraren, entitateko estatutuen eta dagokion Erregistro Publikoan inskribatuta dagoela egiaztatzea.

b) Entitate eskatzailearen legezko ordezkariaren NANaren fotokopia eta lege-ahalmena duela egiaztatzen duen ziurtagiri eguneratua.

c) IFZaren fotokopia.

d) Zerga-betebeharrak kitatuta dituela adierazten duen ziurtagiri eguneratua, gehienik ere hiru (3) hilabete lehenago egindakoa.

e) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak kitatuta dituela adierazten duen ziurtagiri eguneratua, gehienik ere hiru (3) hilabete lehenago egindakoa.

f) Egokitzat jotzen den beste edozein informazio osagarri.

3.– Aurreko puntuan zehaztutako a), b) eta c) ataletako agirietakoren bat edo gehiago Administrazio honetan lehenago ere aurkeztua izan bada, eta ordutik bost (5) urte igaro ez badira, entitate eskatzaileak ez du nahitaez berriro aurkeztu behar izango. Nahikoa du delako agiri hori zein egun, organo edo bulegotan aurkeztu duen Euskara Sustatzeko Zuzendaritzari adieraztea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 35. artikuluan agindutakoari jarraituz. Zeregin horri ekin behar izatekotan, honako

Artículo 7.– Órgano gestor de las ayudas.

Corresponderá a la Dirección de Promoción del Euskera de la Viceconsejería de Política Lingüística la gestión de la presente convocatoria.

Artículo 8.– Plazo de presentación de solicitudes.

Toda entidad interesada en tomar parte en esta convocatoria tendrá un plazo de un mes para presentar su solicitud. Dicho plazo comenzará a contarse a partir del día siguiente de la publicación de la presente Orden en el Boletín Oficial del País Vasco.

Artículo 9.– Presentación del impreso de solicitud y del resto de la documentación.

1.– Toda aquella entidad interesada en acogerse a esta convocatoria de ayudas deberá presentar el impreso de solicitud que se adjunta en el anexo I de esta Orden, debidamente cumplimentado y firmado por la persona que representa legalmente a la entidad jurídica privada.

2.– La entidad solicitante deberá presentar, necesariamente, junto al impreso de solicitud los documentos siguientes:

a) En el caso de fundaciones o asociaciones que figuren en el Registro de la Administración General de la Comunidad Autónoma Vasca, certificado del Registro emitido, como máximo, tres (3) meses antes de la presentación del impreso de solicitud. En los demás casos, fotocopia compulsada de la escritura de constitución, de los estatutos de la entidad y certificado actualizado de la inscripción en el Registro Público que corresponda.

b) Fotocopia compulsada del DNI del representante legal de la entidad solicitante y certificado actualizado que acredite su capacidad legal.

c) Fotocopia compulsada del NIF.

d) Certificado original actualizado, con una antigüedad no superior a tres (3) meses, que acredite que se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias.

e) Certificado original actualizado con una antigüedad no superior a tres (3) meses, que acredite que se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones con la Seguridad Social.

f) Cualquier otra información complementaria que se considere oportuna.

3.– Cuando con anterioridad se hayan presentado en esta Administración uno o más de los documentos mencionados en los apartados a), b) y c) del punto anterior, y desde entonces no hayan transcurrido más de cinco (5) años, la entidad solicitante no tendrá la obligación de presentarlos de nuevo. Será suficiente con que indique a la Dirección de Promoción del Euskera en qué fecha, órgano o dependencia presentó el citado documento, de conformidad con lo establecido en el artículo 35 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas

Agindu honi lotutako I.B eranskina bete eta aurkeztu egin behar da.

10. artikulua.– Eskabide-orria eta agiriak aurkezteko modua.

1.– Eskabide-orria eta agiriak, Hizkuntza Politikarako sailburuordeari zuzenduko zaizkionak, azaroaren 26ko 30/1992 Legeak, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoak, bere 38.4. artikuluan aurre ikusitako tokietakoren batean aurkeztuko dira.

2.– Zuzenean egin nahi izatekotan, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren honako helbide hauetakoren batean aurkeztuko da:

a) Euskara Sustatzeko Zuzendaritza, Donostia-San Sebastián kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

b) Bizkaiko Kulturako Lurralde Unitatea, Gran Vía 85, 48011 Bilbao.

c) Gipuzkoako Kulturako Lurralde Unitatea, Andia kalea 13, 20008 Donostia-San Sebastián.

3.– Postaz egin nahi izanez gero, honako helbide honetara bidali beharko dira eskabide-orria eta agiriak: Eusko Jaurlaritza, Kultura Saila, Euskara Sustatzeko Zuzendaritza, Donostia-San Sebastián kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz. Bide honi ekitekotan, eskabide-orria kartazal irekian aurkeztu beharko da, posta-funtzionarioak, ziurtapena egin baino lehen, data eta zigilua jarri diezazkion.

11. artikulua.– Aurkeztutako eskabidean egindako akatsen zuzenketa.

Eskatzaileak aurkeztutako eskabide-orrian zein agirietan hutsik edo akatsik antzemanez gero, Euskara Sustatzeko Zuzendaritzak hamar egun baliodun emango dio eskatzaileari akatsa zuzendu edota gabezia osa dezan. Epe hori igaro eta egin beharrekoak egin ez badira, interesdunak eskaeran atzera egin duela ulertuko da. Hori dela-eta, dagokion Ebazpena hartuko da.

12. artikulua.– Esleipen-prozedura.

1.– Ebazpen-proposamena lantze aldera, zeregin horretarako berariaz eratutako Balorazio-batzordeak, entitate eskatzaileak aurkeztutako eskabide-orrian zehaztutako aurrekontua eta egindako diru-eskabidea hartuko ditu erreferentziatzat.

2.– Jarraian, egitasmo bakoitzari dagozkion puntuak jarriko ditu. Puntuok 13. artikuluan zehaztutako balorazio-irizpideen arabera finkatuko dira.

3.– Egitasmo bakoitzari emandako orotariko puntuek gastu-aurrekontuaren estalpen-indizea zehaztuko dute.

4.– Diruz lagunduko diren azterketa-kopuruaz 3.3 artikuluan finkaturiko mugapenaren ondorioz, multzo bakoitzean gehien lortu duten egitasmoak baino

y del Procedimiento Administrativo Común. Para ello, deberá completar y presentar el anexo I.B que acompaña a esta Orden.

Artículo 10.– Modo de presentación de las solicitudes y de la documentación.

1.– El impreso de solicitud y la documentación estarán dirigidas al Viceconsejero de Política Lingüística y se deberán presentar en alguno de los lugares previstos en el artículo 38.4 de Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

2.– En caso de hacerlo directamente, se presentará en alguna de las direcciones del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco:

a) Dirección de Promoción del Euskera, Donostia-San Sebastián 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

b) Unidad Territorial de Cultura de Bizkaia, Gran Vía 85, 48011 Bilbao.

c) Unidad Territorial de Cultura de Gipuzkoa, Andia 13, 20008, Donostia-San Sebastián.

3.– En caso de hacerlo a través de Correos, el impreso de solicitud y la documentación se remitirán a la siguiente dirección postal: Gobierno Vasco, Departamento de Cultura, Dirección de Promoción del Euskera, calle Donostia-San Sebastián 1, 01010, Vitoria-Gasteiz. Se presentarán en sobre abierto, para que el funcionario o la funcionaria de Correos inserten la fecha y el sello antes de certificar el envío.

Artículo 11.– Subsanación de defectos en la solicitud presentada.

Si la Dirección de Promoción del Euskera advirtiera en la documentación o en el impreso de solicitud presentados la existencia de algún defecto u omisión, concederá a la entidad solicitante un plazo de diez días hábiles para que subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, transcurrido el cual sin haber procedido a la subsanación, se entenderá que la entidad interesada retira su solicitud, para lo cual se adoptará la correspondiente resolución.

Artículo 12.– Procedimiento de adjudicación.

1.– Al objeto de elaborar la propuesta de resolución, la Comisión de Valoración establecida al efecto tomará como referencia el presupuesto así como la solicitud de subvención consignados en el impreso de solicitud de cada entidad solicitante.

2.– Seguidamente procederá a puntuar cada proyecto según los criterios de valoración establecidos en el artículo 13.

3.– La suma total de los puntos obtenidos por cada uno de los proyectos establecerá el índice de cobertura del presupuesto de gasto.

4.– De acuerdo a la delimitación establecida en el artículo 3.3 respecto al número de estudios a subvencionar, solamente se subvencionarán aquellos proyectos

ez dira diruz lagunduko. Hau da: toki aldizkarien eta toki telebisten kasuan puntu gehien lortu duten zazpi (7) azterketak baino ez dira lagunduko; gainontzeko hedabideen kasuan puntu gehien lortu duten lau (4) azterketak baino ez dira lagunduko.

5.– Esleitu beharreko kopurua zehazteko orduan, 6.4 eta 6.5 artikuluetan finkatutako mugak gordeko dira.

13. artikulua.– Balorazio-irizpideak.

1.– Eskabideei buruzko ebazpen-proposamena landu eta diruzko zenbatekoak finkatzeko orduan, zeregin horretarako berariaz eratutako Balorazio-batzordeak honako irizpide eta balio hauek izango ditu kontuan:

a) Finantzaketa-maila propioa: gehienez ere hogeita hamar (30) puntu.

b) Egitasmoaren kalitatea eta bideragarritasuna: gehienez ere hogeita hamar (30) puntu.

c) Genero-ikuspegiak duen integrazioa: gehienez ere hamar (10) puntu.

d) Egitasmoaren garapenerako zehaztasun maila: gehienez ere hogeita hamar (30) puntu.

2.– Aurreko atalean aipaturiko balorazio-irizpide bakoitzari dagozkion puntuen zehaztapena berariaz prestatutako taula batean jasoko da. Taula hori Balorazio-batzordeak Hizkuntza Politikarako sailburuordeari egin beharreko ebazpen-proposamenari erantsiko zaio.

14. artikulua.– Balorazio-batzordea.

1.– Aurkeztutako eskabideak aztertzeko eta ebaluatzeko, berariazko Balorazio-batzorde bat osatuko da.

2.– Balorazio-batzordea honako pertsona hauek osatuko dute:

a) Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzako Euskara Sustatzeko zuzendaria, batzordearen buru eginaz. Bere ordezkoa: Kultura Saileko Zerbitzu zuzendaria.

b) Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzako Koordinaziorako zuzendaria. Bere ordezkoa: Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzako Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko zuzendaria.

c) Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzako Herri Administrazioetan Euskara Normalizatzeko zuzendaria. Bere ordezkoa: Kultura Saileko prentsa aholkularia.

d) Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundeko (HABE) zuzendaria. Bere ordezkoa: Kultura Saileko Kabinetearen eta Gizarte Hedabideen zuzendaria.

e) Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzako Euskara Sustatzeko Zuzendaritzako Dokumentazio eta Informazio Zerbitzuaren arduraduna. Bere ordezkoa: Zuzendaritza bereko Estandarizazio Zerbitzuko arduraduna.

que más puntos obtengan en cada grupo. Es decir: en el grupo de las publicaciones periódicas locales y televisiones locales los siete (7) estudios que más puntos hayan obtenido; en el resto de medios los cuatro (4) estudios que más puntos hayan obtenido.

5.– A la hora de determinar el importe de la adjudicación, se tendrán en cuenta las limitaciones establecidas en los artículos 6.4 y 6.5.

Artículo 13.– Criterios de valoración.

1.– Al objeto de elaborar la propuesta de resolución de las solicitudes de subvenciones y de establecer los importes de las mismas, la Comisión de Valoración creada con este fin tendrá en cuenta los siguientes criterios y valores:

a) Nivel de financiación propia: máximo, treinta (30) puntos.

b) Calidad y viabilidad del proyecto: máximo cuarenta (30) puntos.

c) Integración de la perspectiva de género: máximo diez (10) puntos.

d) Concreción del desarrollo del proyecto: máximo, treinta (30) puntos.

2.– La puntuación correspondiente a cada uno de los criterios específicos establecidos en el artículo anterior se recogerá en una tabla creada a tal efecto para cada criterio. Dicha tabla se adjuntará a la propuesta de resolución que la Comisión de valoración eleve al Viceconsejero de Política Lingüística.

Artículo 14.– Comisión de valoración.

1.– Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas se constituirá una Comisión de valoración.

2.– La Comisión de valoración estará integrada por los siguientes miembros:

a) La Directora de Promoción del Euskera de la Viceconsejería de Política Lingüística, que presidirá la Comisión. Suplente: el Director de Servicios del Departamento de Cultura.

b) El Director de Coordinación de la Viceconsejería de Política Lingüística. Suplente: el Director de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas de la Viceconsejería de Política Lingüística.

c) El Director de Normalización lingüística de las Administraciones Públicas. Suplente: el Asesor de prensa del Departamento de Cultura.

d) El Director del Instituto para la euskaldunización y alfabetización de adultos (HABE). Suplente: el Director del Gabinete de la Consejera de Cultura y de Medios de comunicación sociales.

e) La responsable del Servicio de Información e Información de la Dirección de Promoción del Euskera de la Viceconsejería de Política Lingüística. Suplente: la responsable del Servicio de Estandarización de la misma dirección.

f) Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzako Euskara Sustatzeko Zuzendaritzako teknikari bat. Teknikari horrek idazkari-lanak egingo ditu eta hitza izango du baina ez botorik.

g) Behar den bakoitzean, Balorazio-batzordeak iritzia eskatu ahal izango die kanpoko adituei.

3.– Batzorde horrek, deialdian zehar finkaturiko irizpideak eta mugak kontuan izanik, ebazpen-proposamena landu eta aurkeztuko dio Hizkuntza Politikarako sailburuordeari, honek, zuzen eta bidezkoa joz gero, behin betiko ebazpena har dezan.

4.– Ebazpen-proposamenak, gutxienik, honako atal hauek izango ditu:

a) Deialdian finkaturiko baldintzak bete ez izanagatik baztertuak izan diren eskabideen zerrenda eta horietako bakoitza baztertu izanaren zioa.

b) Diruz lagunduko azterketak: diru-laguntza eta lortutako puntuak, osotara eta atalka.

15. artikulua.– Ebazpena.

1.– Balorazio-batzordearen proposamena ikusita, Hizkuntza Politikarako sailburuordeak Agindu honek arautzen dituen diru-laguntzak esleitzeko Ebazpena emango du. Ebazpen hori, Agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunetik hasi eta, beranduenik, bi hilabeteko epean emango du eta, aldi berean, interesdunei jakinaraziko die.

2.– Ebazpen hori Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da herritar orok jakin dezan.

3.– Ebazteko epea amaitu eta interesdunak inolako jakinarazpenik jaso ez badu, eskabidea gaitzetsitzat joko da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 44.1. artikuluan ezarritako ondorioetarako.

4.– Laguntza-eskatzaileren bat hartutako Ebazpenarekin ados ez bada eta gora jo nahi badu, Ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik hasita hilabeteko epean gorako errekurtsoa egiteko aukera izango du Kultura sailburuaren aurrean.

16. artikulua.– Diru-laguntzaren onarpena.

1.– Diru-laguntzaren onuradunak, baldin eta laguntza eskuratu nahi badu, esleitutako diru-laguntza onartu egin behar du. Ondorioz, diru-laguntza esleitu zaiola adieraziz Euskara Sustatzeko Zuzendaritzak bidalitako jakinarazpena jaso eta hamabost egun baliodunek o epean diru-laguntza onartu egin duela adieraziko dio idatziz esandako Zuzendaritzari. Horretarako II. eranskina bete beharko da.

f) Un técnico de la Dirección de Promoción del Euskera de la Viceconsejería de Política Lingüística. Este técnico realizará las funciones del secretario. Tendrá voz pero no voto.

g) Siempre que se considere necesario, la Comisión de Valoración podrá pedir opinión a expertos externos.

3.– La Comisión de valoración, habida cuenta de los criterios y límites establecidos en la convocatoria para la adjudicación de las subvenciones, presentará la propuesta de resolución al Viceconsejero de Política Lingüística con el fin de que dicte, si la considera oportuna, la resolución definitiva.

4.– La propuesta de resolución contendrá, como mínimo, los siguientes apartados:

a) Listado de las solicitudes que hayan sido desestimadas por no cumplir los requisitos de la convocatoria, explicitando en cada caso el motivo de la desestimación.

b) Proyectos subvencionados: cuantía de la subvención y puntuación, tanto parcial como total, obtenida.

Artículo 15.– Resolución.

1.– El Viceconsejero de Política Lingüística, en el plazo de dos meses contados a partir del día siguiente al de la publicación de la presente Orden en el Boletín Oficial del País Vasco y a la vista de la propuesta de Comisión de valoración, dictará la resolución de adjudicación de las subvenciones y lo notificará a las entidades interesadas.

2.– Dicha resolución se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco para conocimiento general.

3.– De conformidad con lo establecido en el artículo 44.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, si una vez transcurrido el plazo para la adopción de la resolución la entidad solicitante no hubiera recibido notificación alguna, la solicitud correspondiente se considerará desestimada.

4.– Si alguna de las entidades solicitantes de la subvención no estuviera de acuerdo con la resolución adoptada y quisiera recurrirla, dispondrá de un plazo de un mes contado a partir del día siguiente a su publicación para interponer recurso de alzada ante la Consejera de Cultura.

Artículo 16.– Aceptación de la subvención.

1.– La entidad beneficiaria de la subvención estará obligada a aceptarla, siempre y cuando desee recibirla. En este sentido, en el plazo de quince días tras la fecha de recepción de la notificación de concesión de la subvención por parte de la Dirección de Promoción del Euskera, deberá comunicar su aceptación por escrito a dicha Dirección, cumplimentando a tal efecto el anexo II.

2.– Onarpen-agiria esandako epean aurkeztu ez izana onuradunak laguntzari uko egiten diola ulertuko da.

17. artikulua.– Onuradunaren betebeharrak.

Agindu honetan arautzen diren diru-laguntzen onuradunak Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bateginean finkaturiko betebeharrez gain, honako betebehar hauek izango ditu:

a) Diru-laguntza eskabide-orrian zehaztutako helburu zehatzerako erabiltzea.

b) Eskabide-orrian begiz jotako egitekoak bere osotasunean gauzatzea.

c) Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Kontrol Ekonomikoko Bulegoari eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiari diru-laguntzen erabilera kontrolatzeko behar duten informazio guztia ematea.

18. artikulua.– Diru-laguntzaren ordainketa.

Agindu honetan oinarrituz emandako diru-laguntzen ordainketa bi une jakinetan egingo da:

a) Lehenengo unean diru-laguntza osoaren ehuneko hirurogeita hamabosta (% 75) ordainduko da, diru-laguntza jasotzea onartzen den egunean hasi eta, beranduenik, bi hilabeteko epean.

b) Bigarren unean, hala badagokio, gainerako kopurua (% 25) ordainduko da, diru-laguntza justifikatzeko agiriak jaso eta ontzat eman ondoren eta handik hilabeteko epean.

19. artikulua.– Diru-laguntzaren justifikazioa.

1.– Hizkuntza Politikarako sailburuordearen Ebazpenaren ondorioz diruz lagundutako azterketa bakoitzeko onuradunak eskabide-orrian begiz jotako gastu guzti-guztien justifikazioari ekin beharko dio ezinbestean, edozein delarik ere, esleitutako diru-laguntza.

2.– Justifikazioa egiteko epea, beranduenik, 2010eko urtarrilaren 31n bukatuko da.

3.– Honako hauek dira justifikatze aldera aurkeztu beharrekoak:

a) Diruz lagundutako azterketari buruzko txosten zehatza.

b) Diruz lagundutako azterketari dagokion behin betiko aurrekontu orekatua (gastuak eta diru-sarrerak) (III. eranskina).

c) Gastuen jatorrizko justifikazio-agiriak edo horien fotokopia egiaztatuak. Egiaztapenak tokian tokiko Kulturako Lurralde Unitatean edo Kultura Sailaren egoitza nagusian egin beharko dira.

20. artikulua.– Ebazpenaren aldaketa eta Kitapen-ebazpena.

1.– Diru-laguntza emateko orduan kontuan izandako edozein baldintza aldatu egiten bada, eta edozein kasutan, beste administrazio batzuen edo erakunde

2.– De no presentar el documento de aceptación dentro de ese plazo, se entenderá que la entidad beneficiaria renuncia a la subvención.

Artículo 17.– Obligaciones de la entidad beneficiaria.

Las entidades beneficiarias de las subvenciones reguladas por la presente Orden deberán cumplir las obligaciones contempladas en el Decreto Legislativo 1/1997 así como los siguientes requisitos:

a) Utilizar la subvención para el objeto señalado en el impreso de solicitud.

b) Desarrollar íntegramente el proyecto previsto en el impreso de solicitud.

c) Facilitar a la Oficina de Control Económico del Departamento de Hacienda y Administración Pública y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas cuanta información le sea requerida en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las subvenciones.

Artículo 18.– Pago de la subvención.

El pago de la subvención concedida al amparo de esta Orden se realizará en dos momentos concretos:

a) En el primer pago se abonará el setenta y cinco por ciento (75%) de la subvención total, y se realizará en el plazo de dos meses a partir del día que se acepta la subvención.

b) En el segundo pago, si así procede, se abonará la cantidad restante (25%) en el plazo de un mes a partir del día que se reciba y se apruebe la documentación completa para la justificación de la subvención.

Artículo 19.– Justificación de la subvención.

1.– Las entidades beneficiarias de los proyectos que resulten subvencionados a través de la Resolución del Viceconsejero de Política Lingüística deberán necesariamente justificar todos los gastos previstos en la solicitud, independientemente de la cuantía de la subvención.

2.– El último día disponible para la presentación de la justificación será el 31 de enero de 2010.

3.– Deberá presentarse la documentación siguiente:

a) Informe detallado sobre el estudio subvencionado.

b) Presupuesto definitivo del estudio subvencionado (gastos e ingresos) (anexo III).

c) Justificantes originales o fotocopias compulsadas de los gastos. Las compulsas se podrán realizar en las Unidades Territoriales de Cultura o en la sede principal del Departamento de Cultura.

Artículo 20.– Modificación de la Resolución y Resolución de liquidación.

1.– Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta, y en su caso, la

publiko edo pribatuen diru-laguntzak eskuratu baldin badira lehia bidez, edo, bestela, helburu bera aurrera eramateko bestelako diru-sarrera edo baliabideak lortu badira, laguntza ematea ekarri duen Ebazpena aldatu egin ahal izango da, beti ere diru-laguntzaren arauak onuradun izateko ezartzen dituen gutxieneko baldintzak bete egiten baldin badira.

2.– Diru-laguntzaren gastuak justifikatzeko asmoz bidalitako agiriak aztertu ondoren, bigarren ordainketa gutxitu edo hura bertan behera utzi beharra gertatuz gero, eta, hala badagokio, jasotakoa, osorik nahiz haren zati bat, dena delako arrazoiarengatik, Euskadiko Diruzaintza Nagusiari itzuli behar izanez gero, Hizkuntza Politikarako sailburuordeak bakarkako Kitapen-ebazpena emango du. Ebazpen hori justifikazio-agiriak aurkezteko epea bukatzen den egunetik hasi eta hiru hilabeteko epean emango du.

3.– Diru-itzulketari ekin behar izanez gero, onuradunak jakinarazpen idatzia jasotzen duen unean hasita bi hilabete izango du itzulketari ekiteko.

4.– Goian aipaturiko horiek abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuak bere Bigarren idazpuruan adierazitakoari jarraituz egingo dira.

21. artikulua.– Ez betetzeak.

1.– Betebeharrak bete gabetzat joko dira honako kasu hauetan:

a) Jasotako diru-laguntza, osorik zein zatika, Agindu honetan zehaztutakoez beste jardueretarako erabiltzea.

b) Agindu honetan edota diru-laguntza emateko orduan ezarritako egitekoak eta onuradunari jarritako betebeharrak ez betetzea.

c) Hala badagokio, Kitapen-ebazpenak zehaztutako kopurua ez itzultzea horretarako emandako epean.

d) Beste xedapen batean, orokorrean, nahitaezkotzat jotzen diren gainerako egitekoak ez betetzea.

2.– Ez betetzeren bat gertatuz gero, jasotako dirua eta horren legezko interesak itzuli beharko zaizkio Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiari, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bateginean eta abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan adierazitakoa betez eta horretarako ezartzen den prozedurari jarraituz.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Administrazio-bidea amaitzen duen Agindu honen aurka interesdunak aukerako berraztertze-errekurtsoa aurkeztu ahal izango dio Kultura sailburuari, hilabeteko epean, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik hasita. Bestela, zuzen-zuzenean administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahal izango dute Euskadiko Justizia Auzitegi

obtención concurrente de otras subvenciones y ayudas concedidas por cualquier otra administración o entidad pública o privada, o incluso si se reciben ingresos o recursos de otro tipo destinados al mismo objeto, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión de las subvenciones.

2.– Una vez examinada la documentación para la justificación de los gastos de la subvención, si se diera el caso de tener que reducir o anular el segundo pago, y si se diera el caso de tener que devolver a la Tesorería General del País Vasco lo recibido, en parte o en su totalidad, el Viceconsejero de Política Lingüística dictará la oportuna resolución de liquidación individualizada. La resolución se dictará en el plazo de tres meses a partir del día en que termina el plazo de presentación de los justificantes.

3.– En los casos que corresponda hacer la devolución, se dará un plazo de dos meses desde la recepción de la comunicación de la resolución para hacer el reintegro.

4.– Para los casos arriba mencionados será de aplicación lo expuesto en el Segundo Capítulo del Decreto 698/1991 de 17 de diciembre.

Artículo 21.– Incumplimientos.

1.– Constituirán supuestos de incumplimiento:

a) La aplicación total o parcial de la subvención percibida para actividades distintas a las contempladas en la presente Orden.

b) El incumplimiento de las obligaciones establecidas en la presente Orden así como las que se establezcan en el acto de concesión de la subvención.

c) La no devolución de la cuantía que, en su caso, se señale en la Resolución de Liquidación de la subvención, en el plazo para ello establecido.

d) El incumplimiento de las obligaciones establecidas con carácter general en cualquier otra disposición.

2.– La constatación de la existencia de alguno de los supuestos contemplados en el número anterior del presente artículo determinará, según lo previsto en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, así como, en su caso, en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las cantidades percibidas más los intereses legales que procedan.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Contra la presente Orden, que agota la vía administrativa, podrán las entidades interesadas interponer recurso potestativo de reposición ante la Consejera de Cultura, en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, o directamente recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del

Nagusiko Administrazio Auzietarako Salan bi hilabeteko epean, honako Agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik hasita.

Bigarrena.– Laguntza-programa honek ez du Europako Batzordearen baimena behar, honelaxe xedatuta dago-eta Batzordearen 2006ko abenduaren 15eko 1998/2006 araudian (araudi hori Tratatuko 87. eta 88. artikuluak minimis izeneko laguntzei aplikatzeari buruzkoa da). Izan ere, enpresa jakin bati emandako laguntza osoa ezin da izan 200.000 eurotik gorakoa edozein alditako hiru ekitaldi fiskaletan.

Hirugarrena.– Agindu honetako euskarazko eta gaztelaniazko testuen artean interpretazio-auzirik sortuko balitz, jatorrizkoa euskaraz idatzitakoa dela kontuan izanik, hura hartuko da korapiloa askatzeko gidari.

Laugarrena.– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean izango du eragina Agindu honek.

Vitoria-Gasteiz, 2009ko abuztuaren 11.

Kulturako sailburua,
MARÍA BLANCA URGELL LÁZARO.

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma de Euskadi en el plazo de dos meses a partir del día siguiente a su publicación en el mismo diario oficial.

Segunda.– El presente programa de ayudas está exento de autorización por la Comisión de la Unión Europea, en base al Reglamento 1998/2006 de la Comisión de 15 de diciembre de 2006, relativo a la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado de ayudas «de minimis», en cuanto que la ayuda total concedida a una empresa determinada no puede superar los 200.000 euros durante cualquier periodo de tres ejercicios fiscales.

Tercera.– De surgir en esta Orden algún problema de interpretación entre los textos en euskera y castellano, se adoptará el texto en euskera como referencia para solucionar dicha eventualidad toda vez que su redacción original ha sido realizada en dicho idioma.

Cuarta.– La presente Orden surtirá efectos al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 11 de agosto de 2009.

La Consejera de Cultura,
MARÍA BLANCA URGELL LÁZARO.

I. A ERANSKINA

2009	HEHOBA DEIALDIA	Eskabide-orria

1.-	AZTERKETAREN IZENBURUA

2.-	ENTITATE ESKATZAILEARI BURUZKO DATUAK	
Izena		IFZ
Helbidea (kalea, zk., posta-kodea, herria, lurraldea)		
Legezko ordezkariaren izen-abizenak		NAN

3.-	HARREMAN-BIDEAK					
Izen-abizenak						
Telefonoa:	Faxa:			e-mail:		
Harreman-hizkuntza:		Euskara		Gaztelania		Bietara

4.-	HEDABIDE-MOTA (jar ezazu «X» bat behar den lekuan)

			Tokiko aldizkaria edo tokiko telebista					Gainontzeko hedabidea

5.-	ADOSTASUNA

Goian adierazitako entitatearen legezko ordezkari naizen aldetik,

1.– Eskabide-orri honetan emandako argibide eta datuak egiazkoak direla adierazten dut.

2.– 2009 urteko HEHOBA deialdian ezarri diren baldintzen jakinaren gainean egonik, berauek zuzen betetzeko asmo sendoa adierazten dut.

3.– Zin egiten dut Agindu honetako 3.7.c artikuluan aurre ikusitako kausetan murgildu gabe dagoela nik ordezkatzen dudan entitatea.

4.– Legez ordezkatzen dudan entitateak (jar ezazu «X» bat behar den lekuan):

2009an, baita 2008an eta 2007an ere, ez duela «de minimis» izeneko bestelako laguntzarik hartu.

Aurrerago aipaturiko epealdian «de minimis» izeneko honako laguntza hauek hartu dituela:

Urtea	Erakundearen izena	Zenbatekoa
…………	………………………………………………………	………………….
…………	………………………………………………………	………………….
…………	………………………………………………………	………………….

5.– Azkenik, legez ordezkatzen dudan erakundea(k) (jar ezazu «X» bat behar den lekuan):

Ondoren adierazten diren legez kanpoko eta bateraezinak diren laguntza fiskal hauetara ez duela jo: Araba I, II, III (CR 48/99, CR 49/99, CR 58/00); Bizkaia I, II, III (CR 52/99, CR 54/99, CR 60/00); Gipuzkoa I, II, III (CR 50/99, CR 53/99, CR 59/00).

Goian adierazitako laguntza baten edo gehiagoren onuradun izan dela eta itzuli egin dituela edota blokeaturiko kontu batean ordaindu egin dituela, dagozkion interesak barne.

Goian adierazitako laguntza baten edo gehiagoren onuradun izan dela eta ez dituela itzuli ezta blokeaturiko kontu batean ordaindu egin ere, dagozkion interesak barne.

Lekua eta data	Zigilua	Legezko ordezkariaren sinadura

6.-	HEDABIDEARI BURUZKO DATUAK	Oharra: Ondoren datozen atalak zehatz-mehatz bete behar dira ezinbestean. Bertan emandako informazioari esker Balorazio-batzordeak egokiro ekin ahal izango dio bere egitekoari. Ez erantsi, mesedez, behar-beharrezkoa ez bada, inongo orririk. Ez da atal hauen ordezko txostenik onartuko.

6.1.-	Hedabidearen nondik norako laburra (Beste zenbait daturen artean, sorrera-data zehaztu).

6.2.-	Hedabideak bere sorrera-egunetik aurrera egindako ibilbidearen mugarriak

7.–	EGIN NAHI DEN AZTERKETA
7.1.–	Xedea

7.2.-	Atazak eta kronograma

8.–	Azterketa burutuko duen enpresa (nondik norakoa, eskarmentua, …)

9.-	AURREKONTUA (Oharra: Azterketa orok gastu- eta sarrera-aurrekontu orekatua izango du)

9.1.-	GASTU-AURREKONTUA	Euro
Enpresa eskatzaileak koordinazio-lanetan jarri edo jarriko duen bere baitako pertsonaren gastua (Nomina bidez justifikatuko dena) (Gehienik ere orotariko gastuaren % 10).		
Enpresa espezializatuak eskatzaileari egin dion edo egingo dion azterketaren gastua.		
GASTUAK GUZTIRA		

9.2.–	DIRU-SARREREN AURREKONTUA	Euro
Finantzaketa propioa: eskatzailearen diru-ekarpenak		
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza ez den beste erakunde publiko batetik hartutako diru-laguntza edo hartu beharrekoa.		
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzari eskatutako diru-laguntza (gehienik ere 15.000 euro)		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA		

LEGE-OHARRA
Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak jakinarazten dizu zure datu pertsonalak Euskara Sustatzeko Zuzendaritzaren kontaktu-fitxategian sartuko ditugula, ondoren, HEHOBA deialdiaren izapideak egiteko eta Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren zenbait argitalpenen berri emateko. Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, helbide honetara jo dezakezu: Eusko Jaurlaritza, Kultura Saila, Zerbitzu Zuzendaritza, Donostia-San Sebastián kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz. KULTURA SAILA

I.B ERANSKINA

2009 HEH	Euskarazko hedabideak hobetzeko azterketak egite aldera diru-laguntzak	EUSKARA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA

DOKUMENTAZIOAREN ORDEZKO AITORPENA

ENTITATE ESKATZAILEA	
Izena	IFZ
Legezko ordezkariaren izen-abizenak	NAN

AZALPENA
Markatu dagoeneko aurkeztutako eta indarrean jarraitzen duten agiriak: 1 Administrazio honetako Erregistroetan dauden fundazio edo elkarteen kasuan Erregistroko ziurtagiria. 1 Entitate eskatzailearen eratze eskritura. 1 Entitate eskatzailearen estatutuak. 1 Entitate eskatzailea dagozkion erregistro publikoetan inskribatuta dagoela egiaztatzen duen ziurtagiria. 1 Entitate eskatzailearen legezko ordezkariaren NANaren fotokopia. 1 Legezko ordezkariak lege ahalmena duela egiaztatzen duen ziurtagiria. 1 Entitate eskatzailearen IFZren kopia.
Zehaztu agiriok non eta noiz aurkeztu diren:
Saila eta Zuzendaritza
Deialdiaren izena eta urtea

ADOSTASUNA		
Lekua eta data	Zigilua	Legezko ordezkariaren sinadura

OHARRA ORDEZKO AITORPEN HONEN BALIOAZ
Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeak bere 35. f) artikuluan agindutakoari jarraituz, Agindu honen 9.2 artikuluan aipatzen den dokumentaziotik agirietakoren bat edo gehiago Administrazio honetan lehenago ere aurkeztua izan bada, indarrean jarraitzen badu(te) eta ordutik bost urte igaro ez badira, eskatzaileak ez du nahitaez berriro aurkeztu behar izango. Nahikoa du delako dokumentu horrek indarrean jarraitzen duela eta zein egun, organo edo bulegotan aurkeztu duen Euskara Sustatzeko Zuzendaritzari adieraztea.

II. ERANSKINA

2009	HEHOBA DEIALDIA ESLEITUTAKO DIRU-LAGUNTZAREN ONARPENA

AZTERKETAREN IZENBURUA	Expediente-zenbakia
	HEH 2009 ……………..

ENTITATE ESKATZAILEA	
Izena	IFZ
Legezko ordezkariaren izen-abizenak	NAN

ONARPENA		
Goian adierazitako entitatearen legezko ordezkari naizen aldetik, zera adierazi nahi diot Euskara Sustatzeko Zuzendaritzari: euskarazko hedabideak hobetzeko azterketak egite aldera diru-laguntzak (HEHOBA deialdia) emateko modua arautu eta deia eginaz 2009ko abuztuaren 11n Kultura sailburuak emandako Aginduaren haritik Hizkuntza Politikarako sailburuordeak hartutako Ebazpenaren ondorioz esleitutako diru-laguntza onartu egiten dudala. Orobat, azterketa eskabide-orrian esandako moduan beteko dudala.		
Lekua eta data	Zigilua	Legezko ordezkariaren sinadura

III. ERANSKINA

2009	HEHOBA DEIALDIA DIRUZ LAGUNDUTAKO AZTERKETAREN BEHIN BETIKO AURREKONTUA

AZTERKETAREN IZENBURUA	Espediente-zenbakia
	HEH2009 ………..

ENTITATE ESKATZAILEA	
Izena	IFZ / NIF
Legezko ordezkariaren izen-abizenak	NAN

AURREKONTUA (Oharra: Azterketa orok gastu- eta sarrera-aurrekontu orekatua izango du).

GASTU-AURREKONTUA	Euro
Enpresa eskatzaileak koordinazio-lanetan jarri edo jarriko duen bere baitako pertsonaren gastua (Nomina bidez justifikatuko dena) (Gehienik ere orotariko gastuaren % 10).	
Enpresa espezializatuak eskatzaileari egin dion edo egingo dion azterketaren gastua.	
GASTUAK GUZTIRA	

DIRU-SARREREN AURREKONTUA	Euro
Finantzaketa propioa: eskatzailearen diru-ekarpenak	
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza ez den beste erakunde publiko batetik hartutako diru-laguntza edo hartu beharrekoa.	
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak esleitutako diru-laguntza	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA	

ADOSTASUNA		
Goian adierazitako entitatearen legezko ordezkari naizen aldetik, behin betiko aurrekontu honetan zehaztutako datuak egiazkoak direla adierazten dut.		
Lekua eta data	Zigilua	Legezko ordezkariaren sinadura

ANEXO I. A

2009	*HEHOBA DEIALDIA*	*Impreso de solicitud*

1.-	*DENOMINACIÓN DEL ESTUDIO*

2.-	*DATOS RELATIVOS A LA ENTIDAD SOLICITANTE*
Denominación	*NIF*
Dirección (calle, n..º, código postal, localidad, provincia)	
Nombre y apellidos de la persona que representa a la entidad	*DNI*

3.-	*CONTACTO*					
Nombre y apellidos						
Teléfono:	*Fax:*		*e-mail:*			
Lengua de relación:		*Euskara*		*Castellano*		*En ambas*

4.–	*MODALIDAD (márquese con una «X» lo que proceda)*

		Publicación periódica local o televisión local				*Otro medio de comunicación*

5.–	*CONFORMIDAD*

En representación de la entidad indicada,

1.– Certifico la veracidad de los datos expuestos en este impreso de solicitud.

2.– De conformidad con las condiciones establecidas en la presente convocatoria del Departamento de Cultura para el año 2008, prometo cumplirlas en su totalidad.

3.– Declaro bajo juramento no encontrarme inmerso en ninguna de las causas previstas en el artículo 3.7.c de la presente Orden

4.– Declaro que la entidad a la que represento (indicar el caso aplicable):

No ha recibido en 2009 así como en 2007 y 2008 otras ayudas denominadas «de minimis».

Ha recibido en el período señalado anteriormente las siguiente ayudas «de minimis»

Año	*Nombre de la institución*	*Importe*
………	……………………………………………………….	………………………
………	……………………………………………………….	………………………
………	……………………………………………………….	………………………

5.– Declaro que la entidad a la que represento (indicar el caso aplicable):

No ha accedido a ninguna ayuda fiscal ilegal e incompatible entre las siguientes: Álava I, II, III (CR 48/99, CR 49/99, CR 58/00); Bizkaia I,II, III (CR 52/99, CR 54/99, CR 60/00; Gipuzkoa I, II, III (CR 50/99, CR 53/99,CR 59/00).

Ha accedido a una o más de dichas ayudas y ha reembolsado la(s) misma(s) o la ha pagado en una cuenta bloqueada, junto con los intereses correspondientes.

Ha accedido a una o más de dichas ayudas y no ha reembolsado la(s) misma(s) ni la(s) ha pagado en una cuenta bloqueada, junto con los intereses correspondientes.

Lugar y fecha	*Sello*	*Firma de la persona representante*

6.-	*DATOS SOBRE EL MEDIO DE COMUNICACIÓN*	*Nota:Es preciso cumplimentar al detalle los siguientes apartados. La información recogida en ellos permitirá a la Comisión de valoración llevar a cabo adecuadamente su cometido. No adjunte, a no ser que sea del todo necesario, hoja alguna. No se admitirán informes sustitutivos.*

6.1.-	*Breve exposición sobre el medio de comunicación (Entre otros datos, consigne la fecha de aparición del medio).*

6.2.-	*Hitos principales del camino recorrido por el medio de comunicación*

7.-	*ESTUDIO A REALIZAR PREVISTO*

7.1.–	*Objeto*

7.2.-	*Tareas y cronograma*

8.-	*Empresa que llevará a cabo el estudio (características, experiencia, …).*

9.-	*PRESUPUESTO (Nota: el presupuesto de ingresos y gastos habrá de ser necesariamente equilibrado).*

9.1.-	*PRESUPUESTO DE GASTOS*	*Euro*
Gastos de coordinación de la persona perteneciente a la empresa solicitante (Gasto a justificar mediante nómina) (Máximo 10 % del importe total de gastos).		
Gasto relativo al estudio realizado por una empresa especializada a la empresa solicitante.		
TOTAL GASTOS		

9.2.-	*PRESUPUESTO DE INGRESOS*	*Euro*
Financiación propia: aportaciones propias		
Subvención recibida o a recibir de otra institución oficial diferente a la Viceconsejería de Política Lingüística		
Subvención solicitada a la Viceconsejería de Política Lingüística (máximo 15.000 euro)		
TOTAL INGRESOS		

NOTA LEGAL

En cumplimiento de lo indicado en la Ley Orgánica 15/1999 de protección de datos personales, se le informa que sus datos serán introducidos en el fichero de Contactos de la Dirección de Promoción del Euskera del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, tanto para tramitar la convocatoria HEHOBA como para darle a conocer diversas publicaciones de la Viceconsejería de Política Lingüística. Como se recoge en la mencionada Ley, puede dirigirse a la siguiente dirección para ver, corregir, borrar o declarar que no le interesa proporcionar los datos: Gobierno Vasco, Departamento de Cultura, Dirección de Servicios, c/ Donostia-San Sebastián 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

DEPARTAMENTO DE CULTURA

ANEXO I.B

2009 HEH	Subvenciones destinadas a proyectos para la realización de estudios de mejora en los medios de comunicación en euskera	DIRECCIÓN DE PROMOCIÓN DEL EUSKERA

DECLARACIÓN SUSTITUTIVA DE LA DOCUMENTACIÓN

ENTIDAD SOLICITANTE	
Denominación	*NIF*
Nombre y apellidos de la persona que representa legalmente a la entidad	*DNI*

EXPOSICIÓN
Marcar los documentos ya entregados que siguen en vigor: *1 Certificado de inscripción (en el caso de las Fundaciones o Asociaciones inscritas en los Registros dependientes de esta Admón.).* *1 Escritura de constitución de la entidad solicitante.* *1 Estatutos de la entidad solicitante.* *1 Acreditación de la entidad solicitante de su inscripción en los Registros Públicos correspondientes.* *1 Fotocopia del DNI de la persona representante de la entidad solicitante.* *1 Acreditación del poder de representación que ejerza la persona representante de la entidad* *1 Fotocopia del NIF de la entidad solicitante.*
Especifíquese cuándo y dónde se entregaron dichos documentos:
Departamento y Dirección
Convocatoria de ayudas y año en la que fue presentada

CONFORMIDAD		
Lugar y fecha	*Sello*	*Firma de la persona representante*

NOTA
De conformidad con lo establecido en el artículo 35.f) de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, si algún documento de los solicitados en el artículo 9.2 de la presente Orden se halla plenamente vigente, obra en poder de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y no han transcurrido más de cinco años desde la finalización del procedimiento al que correspondan los documentos no será necesario volver a presentarlos. En este caso, se deberá aportar a la Dirección de Promoción del Euskera una declaración sustitutiva en la que se haga constar que dicha documentación se halla plenamente vigente, detallando la fecha y el órgano o dependencia en que fue presentada.

ANEXO II

2009	*HEHOBA DEIALDIA* *ACEPTACIÓN DE LA SUBVENCIÓN ADJUDICADA*

DENOMINACIÓN DEL ESTUDIO	*N.º expediente*
	HEH 2009 ……………..

ENTIDAD SOLICITANTE	
Denominación	*NIF*
Nombre y apellidos de la persona que representa a la entidad	*DNI*

ACEPTACIÓN		
En representación de la entidad indicada arriba, pongo en conocimiento de la Dirección de Promoción del Euskera que acepto la subvención adjudicada mediante Resolución del Viceconsejero de Política Lingüística, en virtud de la Orden, de 11 de agosto de 2009, de la Consejera de Cultura, por la que se regula y convoca la concesión de subvenciones para la para la realización de estudios encaminados a la mejora de los medios de comunicación en euskera (HEHOBA deialdia). Asimismo declaro que ejecutaré el estudio según lo detallado en el impreso de solicitud.		
Lugar y fecha	*Sello*	*Firma de la persona representante*

ANEXO III

2009	*HEHOBA DEIALDIA* *PRESUPUESTO DEFINITIVO DEL ESTUDIO SUBVENCIONADO*

DENOMINACIÓN DEL ESTUDIO	*N.º expediente*
	HEH2009 ………..

ENTIDAD SOLICITANTE	
Denominación	*NIF*
Nombre y apellidos de la persona que representa a la entidad	*DNI*

PRESUPUESTO (Nota: el presupuesto de ingresos y gastos habrá de ser necesariamente equilibrado).

PRESUPUESTO DE GASTOS	*Euro*
Gastos de coordinación de la persona perteneciente a la empresa solicitante *(Gasto a justificar mediante nómina) (Máximo 10% del importe total de gastos).*	
Gasto relativo al estudio realizado por una empresa especializada a la empresa solicitante.	
TOTAL GASTOS	

PRESUPUESTO DE INGRESOS	*Euro*
Financiación propia: aportaciones propias	
Subvención recibida o a recibir de otra institución oficial diferente a la Viceconsejería de Política Lingüística	
Subvención adjudicada por la Viceconsejería de Política Lingüística	
TOTAL INGRESOS	

CONFORMIDAD		
En representación de la entidad indicada, certifico la veracidad de los datos expresados en el presente presupuesto definitivo.		
Lugar y fecha	*Sello*	*Firma de la persona representante*